



*Presidenza
del Consiglio dei Ministri*

CONFERENZA PERMANENTE PER I RAPPORTI
TRA LO STATO, LE REGIONI E LE PROVINCE AUTONOME
DI TRENTO E BOLZANO

Parere sullo schema di decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca e relativo modello di certificazione dei saperi e delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione, ai sensi dell'articolo 4 del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139.

Parere ai sensi dell'articolo 4, comma 3, del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139.

Repertorio Atti n. *259/CSR* del 17 dicembre 2009

La Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano

Nella seduta odierna del 17 dicembre 2009

VISTO l'articolo 4, comma 3 del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139 il quale prevede che con decreto del Ministro della pubblica istruzione, sentita la Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano, siano adottati modelli di certificazione dei saperi e delle competenze acquisite dagli studenti nell'assolvimento dell'obbligo di istruzione;

VISTO lo schema di decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca e relativo modello di certificazione dei saperi e delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione, in oggetto indicato, nel testo trasmesso dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca con nota del 26 novembre 2009 e diramato il 27 novembre 2009;

CONSIDERATO che nella riunione tecnica del 15 dicembre 2009 il Coordinamento tecnico delle Regioni ha consegnato un documento di osservazioni e proposte emendative che sono state ritenute accoglibili dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca e dal Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali (*All. 1*);

CONSIDERATO che nel corso della suindicata riunione tecnica il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca si è impegnato a trasmettere il nuovo testo del decreto con le modifiche concordate;

VISTO lo schema di decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca in oggetto indicato riformulato a seguito degli esiti della riunione tecnica del 15 dicembre 2009, pervenuto dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca il 15 dicembre 2009 e diramato con nota prot. n. CSR 0005632 P-2.17.4.2 del 16 dicembre 2009. (*All. 2*);

RILEVATO che, nella seduta odierna di questa Conferenza, le Regioni hanno espresso parere favorevole sullo schema di decreto in oggetto indicato diramato con nota del 16 dicembre 2009;





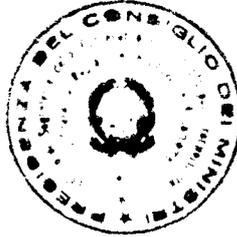
*Presidenza
del Consiglio dei Ministri*

CONFERENZA PERMANENTE PER I RAPPORTI
TRA LO STATO, LE REGIONI E LE PROVINCE AUTONOME
DI TRENTO E BOLZANO

ESPRIME PARERE FAVOREVOLE

ai sensi dell'articolo 4, comma 3, del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139 sullo schema di decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca e relativo modello di certificazione dei saperi e delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione, ai sensi dell'articolo 4 del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139.

IL SEGRETARIO
Cons. Ermenegilda Siniscalchi



IL PRESIDENTE
On.le Dott. Raffaele Fitto

Schema di decreto del MIUR relativo al modello di certificazione dei saperi e delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione, ai sensi dell'art. 4 del DM 22 agosto 2007, n. 139

**OSSERVAZIONI DELLE REGIONI E PROVINCE AUTONOME
15 12 2009**

SCHEMA DECRETO

- Dopo il terzo "VISTO..." della Premessa inserire i seguenti:

"VISTO l'Accordo in conferenza Unificata del 28 ottobre 2004 per la certificazione finale e intermedia e il riconoscimento dei crediti formativi, e relativi modelli allegati"
"VISTE le Linee Guida adottate per le istituzioni scolastiche e formative ai sensi dell'art. 5 del regolamento recepito nel decreto del MPI del 22 agosto 2007 n. 139"

- nel capoverso "RITENUTO..." della Premessa è citato erroneamente il Decreto 22 giugno 2009 n. 122 invece del **Decreto 22 agosto 2007 n. 139**;
- l'adozione del Decreto sulla certificazione delle competenze acquisite nell'assolvimento dell'obbligo, in applicazione dell'art. 4, c. 3 del Decreto 22 agosto 2007 n. 139, avviene in attesa della messa a regime contestuale sia del riordino del sistema dell'istruzione secondaria superiore, sia del secondo ciclo del sistema educativo per l'anno 2010-11 – proposta emendativa:

nel capoverso "RITENUTO...", dopo la locuzione "in attesa della messa a regime", aggiungere "del secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e formazione ai sensi del D.Lgs n. 226/05 e successive modifiche";

- la regolamentazione statale non può definire anche per il sistema di IeFP *modalità* che sono specifiche del sistema di Istruzione – proposta emendativa:

all'art. 1, c. 3, ultimo capoverso, togliere la locuzione "espressa in decimi ai sensi del DPR n. 122 del 22 giugno 2009, articoli 4, 5 e 8";

- In considerazione del concetto di Diritto all'Istruzione come Diritto all'Apprendimento all'interno degli orizzonti di riferimento tracciati dall'Unione Europea, nel caso in cui lo studente non raggiunga il livello base di uno o più Assi culturali in cui sono articolate le competenze di base è necessario prevedere un'assunzione di responsabilità da parte dell'istituzione scolastica o formativa – proposta emendativa:

all'art. 1, c. 3, ultimo capoverso aggiungere: " nel caso non sia stato raggiunto il livello base in uno o più Assi il consiglio di classe può presentare al collegio dei docenti, affinché deliberi in merito, la proposta di certificare ugualmente l'assolvimento dell'obbligo, accompagnata dalla documentazione attestante le iniziative promosse dall'istituzione scolastica o formativa per garantire il diritto all'apprendimento."



- il modello di certificazione allegato deve costituire *standard minimo* che ogni Regione deve rispettare, ferma restando la possibilità di una sua *ulteriore declinazione* in rapporto alle specificità dei propri sistemi ed esigenze territoriali – proposta emendativa:

all'art. 2, c. 1, tra le locuzioni “utilizzano il modello di certificazione di cui all'articolo 1, comma 1” e “sulla base delle linee guida adottate dalle Regioni”, aggiungere “**quale standard minimo e**”;

- come previsto dal D.Lgs. n. 226/05, i soggetti che erogano i percorsi di IeFP sono denominati “*Istituzioni Formative*” – proposta emendativa:

all'art. 2, c. 1, sostituire l'espressione “le strutture formative” con “**Le Istituzioni formative**”;

MODELLO DI CERTIFICAZIONE

Ai sensi dell'art. 1, c. 622 della Legge n. 296 del 27 dicembre 2006, come modificato dalla Legge 133 del 6 agosto 2008, l'obbligo di istruzione può essere assolto anche nei *percorsi di IeFP*.

Per tale motivo il modello di certificazione delle competenze di base di cui al presente decreto deve essere integrato con gli specifici riferimenti del sistema di IeFP. Pertanto:

- dopo l'intestazione del MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA aggiungere: “**/REGIONE/PROVINCIA AUTONOMA**”;
- dopo l'espressione “indirizzo di studi”, aggiungere: “**/PERCORSO**”;
- dopo l'espressione “DENOMINAZIONE DELL'ISTITUZIONE SCOLASTICA”, aggiungere: “**/FORMATIVA**”;
- dopo l'espressione “IL DIRIGENTE SCOLASTICO”, aggiungere: “**/LEGALE RAPPRESENTANTE**”;
- dopo l'espressione “iscritto/a presso questo Istituto nella classe.... sez”, aggiungere: “**ISCRITTO PRESSO QUESTA ISTITUZIONE FORMATIVA**”;

Si propone l'adozione del modello contenuto nel decreto **in via transitoria**, in quanto occorre:

1. convenire su modalità di valutazione e accertamento delle competenze di base, uniformi e condivise a livello nazionale;
2. recuperare le risultanze delle sperimentazioni relative alla verifica dei livelli di competenza acquisiti dagli studenti, intesi come livelli minimi essenziali uguali per tutti, realizzate dall'INVALSI in collaborazione con le Regioni;
3. raccordare questo modello di certificazione con i modelli di certificazione intermedia e finale, già adottati con Accordo in Conferenza Unificata del 28 ottobre 2004, in coerenza con le indicazioni europee e nazionali in materia.





166.2)

*Presidenza
del Consiglio dei Ministri*

SEGRETERIA DELLA CONFERENZA PERMANENTE
PER I RAPPORTI TRA LO STATO, LE REGIONI
E LE PROVINCE AUTONOME
DI TRENTO E BOLZANO

Servizio I

Codice sito: 4.2./2009/44

Presidenza del Consiglio dei Ministri
CSR 0005632 P-2.17.4.2
del 16/12/2009



4413437

Al Ministero dell'istruzione, dell'università e
della ricerca

-Gabinetto
-Ufficio legislativo

Al Ministero del lavoro, della salute e delle
politiche sociali

-Gabinetto
-Ufficio legislativo

Al Ministero dell'economia e delle finanze

-Gabinetto
-Dipartimento RGS

Al Presidente della Conferenza delle Regioni e
delle Province autonome

c/o CINSEDO

All'Assessore della Regione Lazio
Coordinatore Commissione istruzione, lavoro,
innovazione e ricerca

All'Assessore della Provincia autonoma di
Trento

Coordinatore Vicario Commissione
istruzione, lavoro, innovazione e ricerca

Ai Presidenti delle Regioni e delle
Province autonome

LORO SEDI

Oggetto: schema di decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca e relativo modello di certificazione dei saperi e delle competenze relative all'assolvimento dell'obbligo di istruzione, ai sensi dell'articolo 4 del decreto ministeriale 22 agosto 2007, n. 139.

A seguito di quanto concordato nella riunione tecnica del 15 dicembre 2009 si trasmette, la nuova formulazione dello schema di decreto indicato in oggetto pervenuta dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca in data odierna.

Il Direttore
Cons. Ermenigilda Siniscalchi

Ermenigilda Siniscalchi



00390658493958

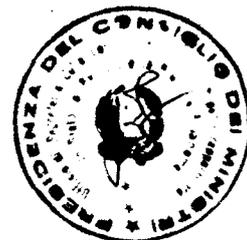


Il Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

D.M. n. del

- VISTO** il decreto legislativo 15 aprile 2005, n. 76 di "Definizione delle norme generali sul diritto-dovere all'istruzione e alla formazione, a norma dell'articolo 2, comma 1, lettera c), della legge 28 marzo 2003, n. 53;
- VISTO** il decreto legislativo 17 ottobre 2005, n. 226, e successive modificazioni, recante "Norme generali e livelli essenziali delle prestazioni relativi al secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e formazione ai sensi della legge 28 marzo 2003, n. 53";
- VISTA** la legge 27 dicembre 2006, n.296, articolo 1, comma 622 come modificato dall'articolo 64 comma 4 bis del decreto legge 25 giugno 2008, n.112, convertito con modificazioni, con legge 6 agosto 2008, n.133;
- VISTO** il decreto del Ministro dell'Istruzione, Università e Ricerca (ex Ministro Pubblica Istruzione) 22 giugno 2007, n.139, concernente il regolamento recante le norme in materia di adempimento dell'obbligo di istruzione;
- VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
- VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 22 giugno 2009, n. 122, concernente il regolamento recante il coordinamento delle norme vigenti per la valutazione degli alunni;
- VISTO** il decreto del Ministro della pubblica istruzione adottato di concerto il Ministro del lavoro e delle politiche sociali in data 29/11/2007, ai sensi dell'articolo 1 comma 624 legge 27 dicembre 2006, n.296;
- VISTO** l'accordo in sede di Conferenza unificata 28 ottobre 2004, per la certificazione finale e intermedia e il riconoscimento dei crediti formativi e relativi modelli allegati;
- SENTITA** la Conferenza Stato, Regioni, Province autonome di Trento e Bolzano nella seduta del
- RITENUTO** di adottare, in applicazione dell'articolo 4, comma 3, del citato decreto 22 giugno 2009, n.122 un modello di certificazione dei saperi e delle competenze di cui all'articolo 2, comma 1, del medesimo decreto acquisite dagli studenti nell'assolvimento dell'obbligo di istruzione della durata di 10 anni, in attesa della messa a regime del secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e formazione ai sensi del decreto legislativo n.226/05 e successive modificazioni del ~~ordine~~ dell'istruzione secondaria superiore e della emanazione del decreto di cui all'articolo 8, comma 6 del decreto del Presidente della Repubblica 22 giugno 2009, n.122 sopra citato;

DECRETA



00390658493958



Il Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Articolo 1

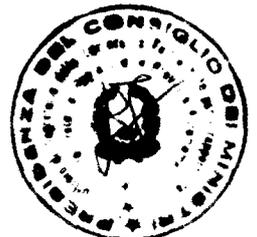
1. L'allegato modello di certificazione, che costituisce parte integrante del presente decreto, è adottato a decorrere dall'anno scolastico 2009/2010, **in attesa della completa messa a regime del secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e formazione ai sensi del decreto legislativo n.226/05 e successive modificazioni.**
2. La certificazione dei livelli di competenza raggiunti, nell'assolvimento dell'obbligo di istruzione, è rilasciata a richiesta dello studente interessato. Per coloro che hanno compiuto il diciottesimo anno di età è rilasciata d'ufficio.
3. I consigli di classe, al termine delle operazioni di scrutinio finale, per ogni studente che ha assolto l'obbligo di istruzione della durata di 10 anni, compilano una scheda, secondo quanto riportato nella seconda pagina del modello di certificato di cui al comma 1. Le schede riportano l'attribuzione dei livelli raggiunti, da individuare sulla base della valutazione finale degli apprendimenti **che, per quanto riguarda il sistema scolastico, è espressa in decimi ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica n.122 del 22 giugno 2009, articoli 4, 5 e 8.**
4. Le schede di cui al comma 3 sono conservate agli atti dell'istituzione scolastica.

Articolo 2

1. Le strutture formative accreditate dalle Regioni, che realizzano i percorsi di istruzione e formazione professionale finalizzati all'assolvimento dell'obbligo di istruzione secondo i criteri indicati nel decreto interministeriale 29/11/2007, citato in premessa, utilizzano il modello di certificazione di cui all'articolo 1, comma 1, sulla base delle linee guida **che saranno adottate dalle Regioni, anche ai fini di integrare il modello di cui all'articolo 1, comma 1, con ulteriori declinazioni in rapporto alle specificità dei propri sistemi e alle esigenze territoriali.**

Roma,

Il Ministro
Mariastella Gelmini



00390658493958

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,
DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA (*)

(DENOMINAZIONE DELL'ISTITUZIONE SCOLASTICA)(**)
CERTIFICATO delle COMPETENZE DI BASE

acquisite nell'assolvimento dell'obbligo di istruzione

N°

IL DIRIGENTE SCOLASTICO (***)

Visto il regolamento emanato dal Ministro dell'Istruzione, Università e Ricerca
(ex Ministro della Pubblica Istruzione) con decreto 22 agosto 2007,
n.139;
Visti gli atti di ufficio;

certifica⁽¹⁾

che l... studente/ssa

cognome nome

nato/a il .../.../..., a Stato

iscritto/a presso questo Istituto nella classe sez.....(****)

indirizzo di studio (*****)

nell'anno scolastico

nell'assolvimento dell'obbligo di istruzione, della durata di 10 anni,

ha acquisito

le competenze di base di seguito indicate.

(*) Nel caso di percorsi di Istruzione e Formazione Professionale (IeFP) occorre affiancare al logo del MIUR anche quella della REGIONE di riferimento.

(**) Nel caso di percorsi di IeFP realizzati da Strutture formative accreditate dalle Regioni, occorre sostituire "Istituzione scolastica" con "Struttura formativa accreditata".

(***) Nel caso di percorsi di IeFP realizzati da Strutture formative accreditate dalle Regioni occorre sostituire 'Il Dirigente Scolastico' con 'Il Direttore/Legale Rappresentante della Struttura formativa accreditata'. Per le istituzioni scolastiche paritarie, il certificato è rilasciato dal Coordinatore delle attività educative e didattiche.

(****) Nel caso di percorsi di IeFP realizzati da Strutture formative accreditate dalle Regioni occorre sostituire 'Istituto nella classe ... sezione ...' con "Struttura formativa accreditata".

(*****) Nel caso di percorsi di IeFP occorre sostituire 'indirizzo di studio' con 'percorso di qualifica o diploma professionale'.



00390658493958

COMPETENZE DI BASE E RELATIVI LIVELLI RAGGIUNTI ⁽²⁾	
Asse dei linguaggi	LIVELLI
lingua italiana: <ul style="list-style-type: none"> • padroneggiare gli strumenti espressivi ed argomentativi indispensabili per gestire l'interazione comunicativa verbale in vari contesti • leggere comprendere e interpretare testi scritti di vario tipo • produrre testi di vario tipo in relazione ai differenti scopi comunicativi 	
lingua straniera <ul style="list-style-type: none"> • utilizzare la lingua ⁽²⁾ per i principali scopi comunicativi ed operativi 	
altri linguaggi <ul style="list-style-type: none"> • utilizzare gli strumenti fondamentali per una fruizione consapevole del patrimonio artistico e letterario • utilizzare e produrre testi multimediali 	
Asse matematico	
<ul style="list-style-type: none"> • utilizzare le tecniche e le procedure del calcolo aritmetico ed algebrico, rappresentandole anche sotto forma grafica • confrontare ed analizzare figure geometriche, individuando invarianti e relazioni • individuare le strategie appropriate per la soluzione di problemi • analizzare dati e interpretarli sviluppando deduzioni e ragionamenti sugli stessi anche con l'ausilio di rappresentazioni grafiche, usando consapevolmente gli strumenti di calcolo e le potenzialità offerte da applicazioni specifiche di tipo informatico 	
Asse scientifico-tecnologico	
<ul style="list-style-type: none"> • osservare, descrivere ed analizzare fenomeni appartenenti alla realtà naturale e artificiale e riconoscere nelle varie forme i concetti di sistema e di complessità • analizzare qualitativamente e quantitativamente fenomeni legati alle trasformazioni di energia a partire dall'esperienza • essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate 	
Asse storico-sociale	
<ul style="list-style-type: none"> • comprendere il cambiamento e la diversità dei tempi storici in una dimensione diacronica attraverso il confronto fra epoche e in una dimensione sincronica attraverso il confronto fra aree geografiche e culturali • collocare l'esperienza personale in un sistema di regole fondato sul reciproco riconoscimento dei diritti garantiti dalla Costituzione, a tutela della persona, della collettività e dell'ambiente • riconoscere le caratteristiche essenziali del sistema socio economico per orientarsi nel tessuto produttivo del proprio territorio 	

Le competenze di base relative agli assi culturali sopra richiamati sono state acquisite dallo studente con riferimento alle competenze chiave di cittadinanza di cui all'allegato 2 del regolamento citato in premessa (1. imparare ad imparare; 2. progettare; 3. comunicare; 4. collaborare e partecipare; 5. agire in modo autonomo e responsabile; 6. risolvere problemi; 7. individuare collegamenti e relazioni; 8. acquisire e interpretare l'informazione).

Li il



IL DIRIGENTE SCOLASTICO ⁽²⁾

00390658493958

~~(1) Nel caso di istituzioni scolastiche paritarie, il certificato è rilasciato dal Coordinatore delle attività educative e didattiche.~~

(1) Il presente certificato ha validità nazionale.

(2) **Livelli relativi all'acquisizione delle competenze di ciascun asse:**

Livello base: lo studente svolge compiti semplici in situazioni note, mostrando di possedere conoscenze ed abilità essenziali e di saper applicare regole e procedure fondamentali

Nel caso in cui non sia stato raggiunto il livello base, è riportata l'espressione "livello base non raggiunto", con l'indicazione della relativa motivazione

Livello intermedio: lo studente svolge compiti e risolve problemi complessi in situazioni note, compie scelte consapevoli, mostrando di saper utilizzare le conoscenze e le abilità acquisite

Livello avanzato: lo studente svolge compiti e problemi complessi in situazioni anche non note, mostrando padronanza nell'uso delle conoscenze e delle abilità. Sa proporre e sostenere le proprie opinioni e assumere autonomamente decisioni consapevoli

(3) Specificare la prima lingua straniera studiata.

